



## KaVo PROPHYflex™ Perio Powder – 1.009.3732

### Информация для пользователей

KaVo, PROPHYflex и PROPHYflex Perio Powder являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками компании KaVo Dental GmbH.

Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих правообладателей.

### Служба технической поддержки KaVo

С техническими вопросами или претензиями обращайтесь в службу технической поддержки KaVo:





















+49 (0) 7351 56-1000

service.instrumente@kavo.com

### Целевая группа

Инструкция по эксплуатации предназначена для медицинских специалистов, в частности для стоматологов и персонала стоматологических клиник.

### Общие знаки и символы

-  Важная информация для пользователей и технических специалистов
-  Необходимые действия
-  Соблюдайте инструкцию по эксплуатации
-  Соблюдайте инструкцию по эксплуатации в электронном формате
-  Внимание! Соблюдайте требования сопроводительных документов
-  Код HIBC (Health Industry Bar Code = штрихкод медико-фармацевтической промышленности)
-  Маркировка CE для медицинских изделий
-  Медицинский прибор, маркировка медицинских изделий
-  Температура хранения: от -10 до +25 °C (от +14 до +77 °F)  
Температура транспортировки: от -10 до +40 °C (от +14 до +104 °F)
-  Относительная влажность воздуха: от 10 до 85 %, без образования конденсата
-  Атмосферное давление: от 700 до 1060 гПа (10–15 psi)
-  Защищайте от воздействия влаги
-  Не используйте порошок по истечении срока годности
-  Производитель
-  Дата изготовления
-  Серийная партия изделий
-  Количество
-  Не использовать повторно — изделие пригодно для однократного применения
-  Перед использованием встряхните
-  Пригоден для вторичного использования

### Транспортировка и хранение

- ▶ Не храните вблизи источников тепла.
- ▶ Храните при температуре от -10 до 25 °C и относительной влажности воздуха от 10 до 85 %.
- ▶ Перед использованием встряхните.
- ▶ После использования закройте емкость с порошком крышкой.
- ▶ Не используйте по истечении срока годности 2 года.

### Действующий закон по упаковке

Упаковки подлежат утилизации через специальные организации в соответствии с действующим законом по упаковке. При этом следует использовать повсеместную систему возврата использованной упаковки. Для этого KaVo произвела лицензирование своих упаковок. Также необходимо соблюдать официальные требования к утилизации в вашем регионе.

### Безопасность

#### УКАЗАНИЕ

Обо всех серьезных происшествиях, связанных с изделием, необходимо информировать изготовителя и компетентные органы государства, в котором пользователь имеет разрешение на частную практику и/или постоянно проживает пациент.

Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Внимательно прочитайте ее перед применением изделия и храните в доступном месте.

Изделие разрешается использовать только по назначению; использование не по назначению недопустимо.

### Средства индивидуальной защиты

Во время процедуры PROPHYflex Perio Powder может попасть в дыхательные пути или в глаза пользователя или пациента.

- ▶ Пациент и пользователь должны надеть защитные очки.

## Инструкция по эксплуатации

- ▶ При использовании необходимо надевать маску для рта и перчатки.
- ▶ При применении используйте большую отсасывающую канюлю стоматологической установки.
- ▶ Смажьте губы пациента вазелином.
- ▶ После применения глицинового порошка помойте руки.
- ▶ После применения глицинового порошка очистите лицо пациента (например, влажной салфеткой).
- ▶ Используйте защитную одежду и шапочки из ткани, не пропускающей мелкие частицы.
- ▶ KaVo рекомендует всегда использовать при работе коффердам и аспирационное устройство.

### Описание изделия

#### Целевое назначение:

KaVo PROPHYflex™ Perio Powder применяется для поддесневой обработки, в том числе, при лечении пародонтита и периимплантита.

KaVo PROPHYflex™ Perio Powder предназначен для использования в стандартных аппаратах для воздушной полировки.

#### Использование по назначению:

Данный порошок устраняет поддесневую биопленку и рекомендуется для следующих методов очистки:

- Удаление пародонтальной биопленки
- Сохранение имплантатов (включая титановое покрытие)
- Дальнейшее лечение после первого применения в пародонтальной терапии

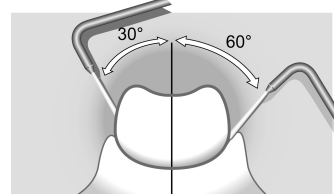
#### Противопоказания

- Не проводите воздушную полировку зубов у пациентов, страдающих хроническим бронхитом или астмой. Струя из воздуха и порошка может вызвать дыхательные проблемы.
- Некоторые пациенты могут быть очень чувствительны к глицину. При возникновении аллергической реакции прервите лечение и больше не используйте продукт. Полностью удалите порошок изо рта пациента.
- Обработка глубоких пародонтальных карманов может вызвать бактериемию. Соблюдайте необходимые ограничения в отношении лечебных мероприятий для пациентов из группы риска (ослабленная иммунная система в целом, эндокардит).
- Не направляйте струю порошка на пломбы, коронки или мосты, так как она может повредить реставрации.
- PROPHYflex™ Perio Powder не применяют для удаления конкрементов и зубного камня.

#### Применение

- ▶ Не наполняйте емкость порошком выше максимальной отметки.
- ▶ При работе в плоских пародонтальных карманах (глубиной до 5 мм) обрабатывайте каждую сторону зуба в течение макс. 5 секунд на один карман.
- ▶ Не направляйте струю в одну точку, совершайте вращательные движения, чтобы обеспечить равномерную очистку.

Угол наклона кончика наконечника по отношению к зубу должен составлять от 30° до 60°. Чем острее угол, тем глубже в карман будет попадать порошок.



#### Вспомогательные средства

Для наддесневой обработки также доступны:

- Доступны следующие вкусовые варианты порошка PROPHYflex™:
  - Апельсин (№ материала 1.007.0014)
  - Ягода (№ материала 1.007.0015)
  - Вишня (№ материала 1.007.0016)
  - Мята (№ материала 1.007.0017)
- PROPHYpearls™ может быть заказан в следующем виде:
  - С нейтральным вкусом в виде стиков (№ материала 1.010.1826)
  - Со вкусом мяты в виде стиков (№ материала 1.010.1828)
  - Со вкусом персика в виде стиков (№ материала 1.010.1829)
  - Со вкусом апельсина в виде стиков (№ материала 1.010.1830)
  - Со вкусом черной смородины в виде стиков (№ материала 1.010.1831)
  - С нейтральным вкусом, во флаконах (№ материала 1.010.1798)
  - Selection в виде стиков (№ материала 1.013.4400)

#### Офис в Санкт-Петербурге

195112, Малоохтинский пр., 64, В  
Бизнес-центр "Санкт-Петербург Плаза", корп. 3, этаж 5  
Телефон +7 (812) 614 60 64  
E-mail: ru.info@kavo.com

#### Сервисная служба KaVo в Санкт-Петербурге

195112, Малоохтинский пр., 64, В  
Бизнес-центр "Санкт-Петербург Плаза", корп. 3, этаж 5  
Телефон: +7 (812) 614 64 45  
E-mail: techsupport.russia@kavo.com

#### Офис в Москве

109544, бульвар Энтузиастов, 2, пом. 20.05  
Бизнес-центр "Голден Гейт", башня В, этаж 20  
Телефон +7 (495) 260 10 41  
E-mail: ru.info@kavo.com

#### Сервисная служба KaVo в Москве

109544, бульвар Энтузиастов, 2, пом. 20.05  
Бизнес-центр "Голден Гейт", башня В, этаж 20  
Телефон +7 (495) 260 18 71  
E-mail: techsupport.russia@kavo.com